

Cercle d'étude du patois de la Société jurassienne d'Emulation

Enne vaitche qu'ai faraît botaie di Consèye

Dains l'temps, en Aidjoûe, è y aivait ïn train d'paiysain aivo yènne, obïn doue vaitches dains quasi totes les mājons. C'était âchi vrai po ci Djôselet (Joseph) et peu ci Yâdi (Claude), qu'êtïnt vėjïns, et peu craibïn qu'ès étïnt encoé poirents.

Voili que c't'annaîe-li, en herbâ, c'était le temps des vôtés po nammaie le nové consèye. Ci Djôselet et peu ci Yâdi s'êtïnt présentaie. Es étïnt tchus lai meinme lichte. C'tée des nois, o bïn c'tée des roudges ? E n'en tchâd bèle ! Le dûemoinne, dains lai vâprée, les résultats tchoyant. Ci Djoselet aivait « péssaie », èl était nammée consèyê, mains ci pouêre Yâdi étaît dains les « viennent ensuite ». Cré mâtin ! Not' Yâdi é fait les mines de ran, mais èl'en aivait gros ch'lo tiûre. Etre consèyie, c'était ïn hanneur et peu totes les s'nainnes, aiprés les séainces, les consèyies aillïnt tchavelaie dains yun o l'âtre des cabairets di v'laidge. Les métchainnes landyes dyïnt que, roudges o nois, ès boyïnt les sous d'lai tieumeune... I n'en saît ran, mains...

Dains ci temps-li, an moinnait les roudges bêtes boire â bené ; è y en aivait doux-trâs dains tos les v'laidges. Ïn soi, ci Djôselet vïnt d'aivo sai vaitche et peu sai dg'neusse. Mains voili que c'te dg'neusse – ènne peute bête – ne veut p' boire. Elle trempe son moère dains l'âve, ch'couê lai tête, ravoête âlong d'lée, mains èlle ne boit ran di tot. Djôselet en ât tot engraingnie : « Elle ne boit ran, c'te tchairvôte, et peu c'te neût, èlle veut breûyie poche qu'èlle veut aivoi soi ! ».

Ci Yâdi ravoête lai roudge bête et peu è dit en ci Djôselet. « Of, è y airaît bïn ïn moyïn po lai faire ai boire, mains... ». « Mains quoi ? » y dit not'Djôselet. « Dis pie, toi que saît tot ! ». « Et bïn, i t'le veut dire, gros ! Po que c'te bête boyeuche, qu'èlle boyeuche sains s'fère ai proyie, qu'èlle boyeuche ai grosses goulaias, è bïn te sais quoi ? E t'lai fât nammaie di consèye ! ». « Coidge te, crevaîe, et peu fo'm ton camp ! » qu'y répond ci Djôselet.

Mains dâdon, ci Yâdi et peu ci Djôselet ne s'sont pu pailaie pendant des annaîes.